



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 4ième

étage/Floor

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SPICT - Palier 2 - Deux Volets Prestation de services professionnels pour l'interopérabilité d'EDSC	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> G9292-223847/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> G9292-223847	<b>Date</b> 2020-11-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-625-38587	
<b>File No. - N° de dossier</b> 625zm.G9292-223847	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2020-12-08</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Haroutounian, Rosanna	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 625zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 354-5346 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION N° 005

La présente modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires.

### **QUESTIONS ET RÉPONSES**

#### **Question 16 : Définition du terme « soumissionnaire »**

« Le terme “soumissionnaire” désigne la personne ou l'entité (ou dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou les entités) présentant une soumission en vue de l'exécution d'un marché de biens ou de services ou les deux. Il ne comprend pas la société mère ni les filiales, les autres sociétés affiliées ou les sous-traitants du soumissionnaire. » La définition actuelle du terme « soumissionnaire » limite le présent marché à des entreprises précises et exclut les autres uniquement en fonction de leur structure juridique.

Par conséquent, les organisations mondiales sont nettement désavantagées en raison de leurs structures organisationnelles et juridiques, car elles ne peuvent pas citer en référence l'expérience hautement pertinente, actuelle et mondiale acquise au sein de leurs organisations. EDSC profiterait grandement de l'expertise et des connaissances acquises dans le cadre de l'expérience mondiale où des solutions similaires ont été mises en œuvre pour des entités gouvernementales avec des tailles et des portées similaires à celles demandées par EDSC. Ces connaissances approfondies et cette vaste expérience seront essentielles au succès du besoin d'EDSC. En supposant qu'il n'est pas dans l'intention d'EDSC de limiter la concurrence à des soumissionnaires uniquement en fonction de leur structure juridique, et qu'EDSC souhaite permettre à tous les fournisseurs compétents et qualifiés invités à soumissionner de le faire, nous demandons à EDSC de revoir la définition du terme « soumissionnaire » et de permettre aux entreprises de citer l'expérience acquise par leurs filiales mondiales.

**Réponse 16 :** Votre recommandation a été prise en considération, mais l'exigence demeure inchangée.

#### **Question 17 : Report de la date de clôture et calendrier d'approvisionnement standard**

La quantité d'informations demandées pour des références, qui peuvent totaliser plus de 38 références, certaines avec des attestations signées dans un délai aussi court, est trop contraignante et ne se compare pas au temps accordé dans le cadre de DP similaires du gouvernement du Canada. En supposant qu'EDSC n'a pas l'intention de limiter la concurrence pour ce besoin à des soumissionnaires précis au moyen d'un délai d'affichage extrêmement court, nous demandons que la date de clôture soit reportée de cinq (5) semaines supplémentaires.

**Réponse 17 :** La date de clôture a été repoussée jusqu'au 8 décembre 2020. Veuillez-vous reporter à la modification 004, révision N° 13 de la demande de propositions.

#### **Question 18 : Flexibilité concernant le prix des autorisations de tâches**

Veuillez confirmer que dans le cadre du contrat proposé, EDSC autorisera l'approche temps et matériel (T et M) ainsi qu'un prix fixe pour les autorisations de tâches (AT). Cela sera avantageux pour l'État, car le prix fixe transfère le risque à l'entrepreneur, l'État est ainsi assuré que les travaux sont terminés (peu importe le temps qu'il faut) pour le prix proposé.

**Réponse 18 :** Non. Dans le cadre du contrat proposé(s), en conformité avec une autorisation de tâches émise de façon officielle, le Canada paiera à l'entrepreneur, rétroactivement, jusqu'à concurrence du prix maximum pour l'autorisation de tâches, pour les heures réellement travaillées ainsi que pour tout produit issu de ce travail conformément aux tarifs journaliers fermes tout compris établis à l'annexe B, Base de paiement, taxes applicables en sus.

**Question 19 : Volumes des informations sur les coordonnées des personnes-ressources citées en référence**

Les soumissionnaires doivent inclure les coordonnées du représentant du projet du client et une attestation signée du responsable du projet ou du responsable technique du contrat cité en référence certifiant que les renseignements fournis sont exacts pour certains critères. Cette exigence est trop contraignante pour les soumissionnaires et leurs clients respectifs. Un soumissionnaire peut être tenu de fournir jusqu'à 38 coordonnées de clients et jusqu'à 7 attestations signées. L'État pourrait-il modifier ces exigences pour exiger les coordonnées d'un minimum d'une (1) personne-ressource pour un (1) projet cité en référence par critère et éliminer les attestations signées en considérant que les clients peuvent être contactés?

**Réponse 19 :** Votre recommandation a été prise en considération, mais l'exigence demeure inchangée.

**Question 20 :** Pouvons-nous demander un report de la date de clôture?

**Réponse 20 :** La date de clôture a été repoussée jusqu'au 8 décembre 2020. Veuillez-vous reporter à la modification 004, révision N<sup>o</sup> 13 de la demande de propositions.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

**REMARQUE :** UNE SOUMISSION DÉJÀ PRÉSENTÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE AVANT LA DATE DE CLÔTURE. LA CORRESPONDANCE CONCERNANT UNE MODIFICATION DEVRA INDiquer LE NUMÉRO DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS ET LA DATE DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS. LES SOUMISSIONS DOIVENT ÊTRE SOUMISES UNIQUEMENT À L'UNITÉ DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS DE TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA (TPSGC) VIA LE SERVICE CONNEXION POSTEL.

Remarque : Pour les soumissionnaires qui doivent s'inscrire à Connexion postel, voici l'adresse électronique : [tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca). Les soumissionnaires intéressés doivent s'inscrire le plus tôt possible et, dans tous les cas, au moins six jours ouvrables avant la date et l'heure de clôture de la DP (afin de garantir une réponse). Les demandes d'ouverture de conversation Connexion postel reçues après cette date pourraient rester sans réponse.